

## RÁMCOVÁ ZMLUVA PRI OPERATÍVOM LEASINGU

Č. ČSOB Leasing, a.s.: R1409100002  
Č. LN: 2014/1230/2721

(ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

ČSOB Leasing, a.s.  
Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 1220/B  
IČO: 35704713 IČ DPH: SK2020264818

a

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK  
P.O.BOX 45, Karloveská 2, 842 04 Bratislava  
Registrácia: Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Pš, vložka č. 32/B  
IČO: 00 156 752  
IČ DPH: SK2020480198  
«DIČ»/ ČOP: 2020480198  
Bankové spojenie: « UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky ;  
č.ú.: «6602639001/1111»; IBAN: SK10 1111 0000 0066 0263 9001; BIC:UNCRSKBX  
(ďalej len „LN“)

### Článok I Účel a predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je určenie podmienok operatívneho leasingu, ktorý ČSOB Leasing, a.s. zabezpečuje pre potreby LN.

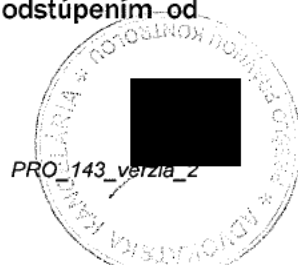
### Článok II Spôsob uzatvárania zmlúv

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pre každý predmet nájmu (ďalej len „PN“) bude uzavretá samostatná Zmluva o operatívnom leasingu (ďalej len „ZOL“), v ktorej budú určené podmienky operatívneho leasingu PN. Tento zmluvný vzťah, ako aj zmluvný vzťah podľa každej ZOL uzavretej počas účinnosti tejto zmluvy sa bude riadiť Všeobecnými zmluvnými podmienkami operatívneho leasingu ČSOB Leasing, a.s. - OLFS/02/14 ktoré tvoria Prílohu č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „VZP“), ak nie je v tejto zmluve alebo ZOL dohodnuté inak.
2. V prípade, ak ČSOB Leasing, a.s. zmení VZP, bezodkladne doručí LN nové znenie VZP. Zmenené VZP sú však pre LN záväzné len v prípade, ak LN s nimi súhlasí a zmena VZP bude upravená dodatkom k tejto zmluve, podpísaným oboma zmluvnými stranami. V opačnom prípade sú zmeny VZP voči LN neplatné.

### Článok III Zánik rámcovej zmluvy

1. Zmluvné strany môžu ukončiť túto zmluvu na základe vzájomnej dohody, odstúpením od zmluvy alebo výpoveďou.

Rámcová zmluva o spolupráci pri operatívnom leasingu č. ČSOB Leasing, a.s.: R1409100002;  
č.LN: 2014/1230/2721



2. Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy, v prípade porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou v zmysle ust. § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
3. Odstúpenie od tejto zmluvy sa doručuje druhej zmluvnej strane doporučeným listom s doručenkou na adresu sídla zapísanú v Obchodnom registri, ak medzi zmluvnými stranami neskôr nebude dohodnutá iná adresa na doručovanie. Pokiaľ si zmluvná strana, ktorej je odstúpenie od zmluvy určené a zaslané týmto spôsobom toto z akéhokoľvek dôvodu neprevezme, považuje sa odstúpenie od zmluvy za doručené na 5. deň odo dňa jeho odoslania, aj keď sa táto zmluvná strana o doručení (uložení na pošte) nedozvedela.
4. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou troch mesiacov. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená.
5. Zánikom tejto zmluvy nezanikajú ZOL uzatvorené na základe tejto zmluvy. Zmluvné strany sú aj po zániku tejto zmluvy povinné vo veciach uzavretých a neukončených ZOL postupovať podľa podmienok tejto zmluvy.

#### Článok IV

##### Osobitné ustanovenie

1. Nakoľko LN je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, zmluvné strany súhlasia s tým, že zmluva, ZOL vystavené na základe tejto zmluvy a daňové doklady súvisiace so zmluvou a ZOL budú zverejnené takým spôsobom, ktorý pre povinne zverejňované zmluvy ukladá zákon o slobodnom prístupe k informáciám vo svojom ustanovení § 5a a § 5b. Za tým účelom ČSOB Leasing, a.s. udeľuje súhlas LN na vykonanie potrebných úkonov týkajúcich sa zverejnenia uvedených dokumentov.

#### Článok V

##### Rámcové dojednania o operatívnom leasingu

1. Vo všetkých veciach týkajúcich sa tejto zmluvy a ZOL, sú kontaktnými osobami za:

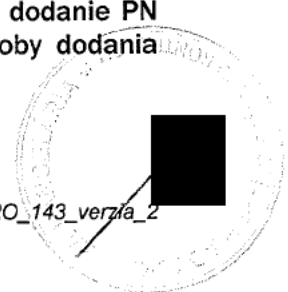
- **ČSOB Leasing, a.s.:**



- **LN:**



2. Zmeny v kontaktných osobách podľa bodu 1. tohto článku zmluvy je každá zmluvná strana povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane, najneskôr však do 3 dní odo dňa uskutočnenia zmeny, a to bez povinnosti uzatvorenia písomného dodatku k tejto zmluve.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že pre všetky ZOL uzavreté medzi zmluvnými stranami počas trvania tejto zmluvy sa uplatnia nasledovné podmienky a/alebo odchýlky od VZP, ktoré majú prednosť pred úpravou vo VZP:
  - 3.1 ČSOB Leasing, a.s. je povinný dodať LN predmet PN do 3,5 mesiaca od účinnosti ZOL. V prípade, že ČSOB Leasing, a.s. nedodá PN v uvedenom termíne, ČSOB Leasing, a.s. je povinný LN v deň nasledujúci po uplynutí pôvodne stanoveného termínu na dodanie PN dodať vozidlá obdobnej kategórie, ktoré je LN oprávnený užívať až do doby dodania zazmluvnených vozidiel bezplatne.

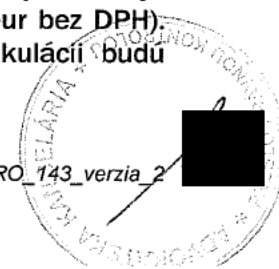


3.2 ČSOB Leasing, a.s. je povinný poskytovať pre LN nasledujúce povinné služby, ktoré sú zahrnuté v celkovej mesačnej splátke nájomného podľa ZOL:

- a) daň z motorových vozidiel
- b) PZP poistenie (krytie 2,5 mil. eur/ 1 mil. eur).
- c) havarijné Poistenie so spoluúčasťou 5% min. 165,- EUR, pripoistenie čelného skla
- d) registračný poplatok
- e) poplatok za správu zmluvy (vrátane poplatku za rekalkuláciu lízingových zmlúv počas doby zmluvy a žiadosti o predčasné ukončenia)
- f) asistenčná služba, s náhradným vozidlom na 3 dni, opakovane na každý prípad v rámci SR
- g) diaľničná známka - SR
- h) kompletne servisné opravy, vrátane záručných a pozáručných oprav motorových vozidiel a zabezpečenia náhradných dielov. Zabezpečenia údržby, opravy, prehliadky motorových vozidiel, vrátane opráv motorov, brzdového systému, elektrického systému, náprav, pneumatík, karosérií, lakovníckych prác, klampiarskych prác, klimatizácií a ďalších činností potrebných na komplexnú opravu všetkých častí motorového vozidla, jednak pre ich bežnú prevádzku ako aj po poistných udalostiach a haváriách. Súčasťou starostlivosti o motorové vozidlo je aj zabezpečenie emisných kontrol, STK, procesov a prác súvisiacich so starostlivosťou, údržbou o vozový park. Servisné náklady musia zahŕňať aj kompletnú sadu tlmičov, kompresor klimatizácie, alternátor, turbodúchadlo, aby nedošlo k ich vyúčtovaniu počas trvania zmluvy nad rámec mesačných splátok.
- i) výmenu pneumatík vrátane uskladnenia (2 sady zimných pneumatík triedy HIGH, bez diskov pre zimné pneumatiky, 1 sada letných pneumatík triedy HIGH, prezúvanie 9x - aj prezúvanie mimosezónne, defekty a pod., uskladnenie) mimo pneumatík priamo od výroby
- j) prihlásenie na DI PZ (prihlásenie vozidla pri uvedení do prevádzky a jedno odhlásenie po ukončení operatívneho leasingu, vrátane zabezpečenie všetkých formalít v súvislosti s prihlásením vozidla a zabezpečením EČV)
- k) odovzdanie a prevzatie vozidla na všetkých prevádzkach klienta s osobnou účasťou povereného zamestnanca lízingovej spoločnosti
- l) 2x umývanie a tepovanie vozidla ročne.

Uvedené služby budú vykonávané u zmluvných partnerov určených ČSOB Leasing, a.s, ktorých zoznam je súčasťou Driver setu.

4. ČSOB Leasing, a.s. je povinný včas platiť v stanovených termínoch všetky zákonom stanovené alebo určené dane, poplatky a odvody, ktoré sa vzťahujú na vlastníctvo PN. V prípade, ak sa takéto poplatky a odvody vzťahujú na LN, prípadne ak vzniknú takéto nové poplatky kedykoľvek v priebehu platnosti zmluvy a/alebo platnosti ZOL, zmluvné strany sa dohodli, že všetky uvedené poplatky bude uhrádzať ČSOB Leasing, a.s., pričom ČSOB Leasing, a.s. o vzniku novej povinnosti platiť poplatky bude LN bezodkladne písomne informovať. ČSOB Leasing, a.s., je následne oprávnený tieto poplatky LN refaktúrovať, a tento je povinný ich uhradiť v lehote splatnosti podľa jednotlivých faktúr.
5. Zmluvné strany sa dohodli na vypustení písm. b) v ods. 6.1 bodu 6 Zmluvné pokuty a náhrada škody VZP bez náhrady Znenie a označenie ostatných ustanovení ods. 6.1 bodu 6 VZP zostáva nezmenené.
6. Maximálny finančný limit LN pre túto zmluvu a na základe nej uzatváraných ZOL je stanovený vo výške: 250.000,- Eur bez DPH (slovom: dvestopäťdesiat tisíc eur bez DPH). Zmluvné strany sa dohodli, že pri uzatváraní jednotlivých ZOL a ich kalkulácií budú



v nadväznosti na predchádzajúcu vetu zohľadňovať tento maximálny finančný limit LN, a to tak, aby bola ponechaná rezerva min. 10% z celkového maximálneho finančného limitu LN, ktorá bude slúžiť na prípadné refakturácie zo strany ČSOB Leasing, a.s ako napr. spoluúčasti, penálov, nadlimitných kilometrov a pod., t.j. na úhradu akýchkoľvek a všetkých oprávnených a preukázateľných nárokov ČSOB Leasing, a.s. vzniknutých v súlade s touto zmluvou a/alebo jednotlivými ZOL a to zo strany LN. Bez ohľadu na predchádzajúcu vetu, zodpovednosť za dodržanie a neprekročenie maximálneho finančného limitu LN je však v plnom rozsahu na LN a povinnosť LN uhradiť oprávnené nároky ČSOB Leasing, a.s. prekročením maximálneho finančného limitu LN nie je dotknutá.

7. ČSOB Leasing, a.s. vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy neexistujú dôvody, na základe ktorých by LN mal, či mohol byť ručiteľom v zmysle ust. § 69 ods. 14 v nadväznosti na ust. § 69b zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov za daňovú povinnosť ČSOB Leasing, a.s. vzniknutú z DPH, ktorú ČSOB Leasing, a.s. LN fakturoval k cene podľa tejto zmluvy. ČSOB Leasing, a.s. vyhlasuje a zaväzuje sa, že k DPH podá riadne daňové priznanie a v prípade vzniku povinnosti zaplatiť DPH túto daň odvedie miestne príslušnému finančnému úradu do určenej lehoty splatnosti. ČSOB Leasing, a.s. vyhlasuje, že nemá akýkoľvek úmysel nezaplatiť DPH vzťahujúcu sa k predmetu plnenia podľa tejto zmluvy, alebo úmysel skrátiť daň, či prípadne vylákať daňovú výhodu, a nemá úmysel dostať sa do postavenia, kedy túto daň nebude môcť zaplatiť.
8. LN je oprávnený zadržať sumu vo výške DPH z každej faktúry vystavenej ČSOB Leasing, a.s. v prípade, že ČSOB Leasing, a.s. je v priebehu plnenia tejto zmluvy zverejnený v zozname vedenom Finančným riaditeľstvom SR v zmysle vyššie uvedeného ustanovenia. LN je v takomto prípade oprávnený zadržať DPH z vystavených faktúr až do dňa, kým ČSOB Leasing, a.s. nepreukáže opak.
9. V prípade, ak bude podkladom pre zaplatenie faktúra vystavená ČSOB Leasing, a. s. a preukázateľne doručená LN, musí obsahovať všetky náležitosti ustanovené podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení, údaje v zmysle Obchodného zákonníka, údaje v zmysle tejto zmluvy, číslo tejto zmluvy a číslo bankového účtu uvedené v tejto zmluve. Ak akákoľvek faktúra vystavená v zmysle tejto zmluvy nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v tejto zmluve má LN právo vrátiť faktúru ČSOB Leasing, a. s. na prepracovanie. Splatnosť takto vystavenej a vrátenej faktúry sa zruší a nová splatnosť začne plynúť dňom doručenia opravenej a správne vystavenej faktúry.

## **Článok VI Záverečné ustanovenia**

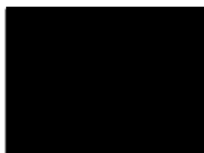
1. Zmluva sa uzatvára na dobu 36 mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy, resp. do vyčerpania finančného limitu uvedeného v bode 6 článok V tejto zmluvy, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr, pričom znenie bodu 5, čl. III tejto zmluvy nie je dotknuté.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a Občianskeho zákonníka.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe dohody oboch zmluvných strán, ktorá bude mať formu dodatku, podpísaného oboma zmluvnými stranami pokiaľ zmluva neustanovuje inak.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.



5. Zmluvné strany výslovne prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, bola spísaná podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou pripájajú oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

Bratislava, .....17/09/2016

ČSOB Leasing, a.s.



.....  
Ing. Richard Daubner  
predseda predstavenstva



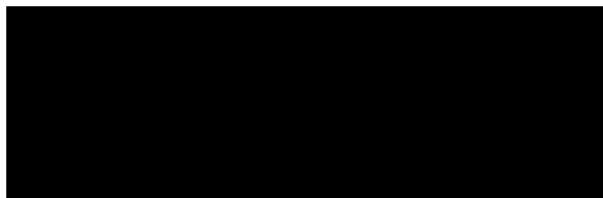
.....  
Ing. Pavol Bojanovský  
člen predstavenstva

Bratislava, .....17/09/2016

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA,  
ŠTÁTNY PODNIK



.....  
Ing. Ladislav Lazár  
generálny riaditeľ štátneho podniku



Prílohy:

Príloha č. 1 - Všeobecné zmluvné podmienky operatívneho leasingu ČSOB Leasing, a.s.  
OLFS/02/14



**Obchodný názov: VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK**

**Informácia o spracúvaní údajov v informačnom systéme Nebankový register klientských informácií**

Združenie

[redacted] zapísané v registri záujmových združení právnických osôb vedenom Krajským úradom v Bratislave (ďalej len „Združenie“), je prevádzkovateľom informačného systému Nebankový register klientských informácií (ďalej len „Register“), v ktorom sú s použitím automatizovaných prostriedkov spracúvania spracúvané údaje právnických osôb, ktoré požiadali o poskytnutie služby, ako aj tých, ktoré uzavreli zmluvný vzťah so spoločnosťami (ďalej len „tretie strany“) uvedenými na www.nbc.sk, prípadne v obchodných priestoroch a u oprávnených osôb tretích strán, vrátane osobných údajov fyzických osôb zastupujúcich tieto právnické osoby, osobné údaje fyzických osôb, ktoré požiadali o poskytnutie služby tretie strany a fyzické osoby, ktoré uzavreli zmluvný vzťah s tretími stranami (ďalej len „dotknuté osoby“), a to v rozsahu identifikačných údajov uvedených v tejto zmluve, údajov týkajúcich sa záväzkových vzťahov medzi dotknutými osobami a tretími stranami a údajoch o plnení záväzkov dotknutých osôb vyplývajúcich z týchto vzťahov a za účelom ich ďalšieho poskytovania vyššie uvedeným tretím stranám s cieľom ich overovania v „Registri“ týmito tretími stranami z dôvodu ochrany svojich oprávnených hospodárskych záujmov, predchádzaniu úverovým podvodom, ako aj snahy zabrániť vzniku prípadných nevymožiteľných pohľadávok zo záväzkových vzťahov s dotknutými osobami, s možnosťou rozhodnúť sa o ich spracúvaní podaním žiadosti, uzavretím zmluvného vzťahu a podpísaním súhlasu so spracúvaním svojich osobných údajov v Registri. Osobné údaje dotknutých osôb sú ďalej spracúvané spoločnosťami

[redacted] ako sprostredkovateľmi na vyššie uvedený účel

Podpisom tejto zmluvy beriem na vedomie, že prevádzkovateľ Nebankového registra klientských informácií („NRKI“),

[redacted] prostredníctvom prevádzkovateľa Spoločného registra bankových informácií („SRBI“), spoločnosti

[redacted] poskytne užívateľom SRBI údaje o leasingových zmluvách, všetkých úveroch a zárukách, ktoré mi boli poskytnuté spoločnosťou ČSOB Leasing, a.s., údaje o pohľadávkach a údaje o predmetoch leasingu a zabezpečeniach, ktoré má voči mne ČSOB Leasing, a.s. z poskytnutých leasingov, úverov a záruk, údaje o splácaní mojich záväzkov z poskytnutých leasingov, úverov a záruk, údaje o predmetoch leasingu zabezpečeniach, ktoré poskytujem za splácanie leasingov, úverov a záruk a údaje o mojej bonite a dôveryhodnosti z hľadiska splácania mojich záväzkov, a to vrátane údajov získaných ČSOB Leasing, a.s. v priebehu rokovania o uzatvorení týchto obchodov. Účelom tohto poskytnutia údajov je výmena informácií medzi užívateľmi NRKI, ktorými sú iné nebankové veriteľské subjekty a užívateľmi SRBI, ktorými sú banky a pobočky zahraničných bánk, o bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti klientov užívateľov NRKI a klientov užívateľov SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s klientmi, na účely ochrany hospodárskych záujmov užívateľov NRKI a užívateľov SRBI, ako aj prevencie úverových podvodov.

Zároveň týmto beriem na vedomie, že za rovnakých podmienok boli ČSOB Leasing, a.s. poskytnuté údaje o mojej bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti z informačného systému SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s klientmi, na účely ochrany ČSOB Leasing, a.s. ako aj prevencie úverových podvodov.

**OLFS**  
**Všeobecné zmluvné podmienky operatívneho leasingu**  
**ČSOB Leasing, a.s., 02/14**  
**K Zmluve o operatívnom leasingu č.**

## 1. Základné ustanovenia

1.1 Tieto Všeobecné zmluvné podmienky operatívneho leasingu (ďalej len „VZP“) sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o operatívnom leasingu (ďalej len „ZOL“).

1.2 Účelom operatívneho leasingu je na základe ZOL umožniť za úhradu leasingovému nájomcovi (ďalej len „LN“) užívanie jednotlivých hmotných vecí alebo ich súborov (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „PN“), ktoré sú vo vlastníctve spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. (ďalej len „ČSOBL“), spolu s plneniami uvedenými a špecifikovanými v ZOL a v týchto VZP.

1.3 ZOL obsahuje identifikáciu LN, PN a bližšiu špecifikáciu dohodnutých podmienok nájmu PN: dobu trvania nájmu, rozsah poskytovaných plnení súvisiacich s prevádzkou PN, výšku mesačnej splátky nájomného a platnej sadzby DPH (ďalej len „splátky nájomného“) v dohodnutej mene a predpokladaný počet najazdených kilometrov (motohodín) za rok a za celú dobu nájmu a bližšiu špecifikáciu rozsahu poskytovaných služieb súvisiacich s prevádzkou PN.

1.4 VZP upravujú vo všeobecnosti práva a povinnosti zmluvných strán pri nájme jednotlivých PN, pri poskytovaní služieb a výkonov súvisiacich s prevádzkou PN na základe jednotlivých ZOL.

1.5 ČSOBL sa zaväzuje LN prenajímať PN a zabezpečiť poskytovanie služieb súvisiacich s prevádzkou PN a LN sa ČSOBL zaväzuje za nájom platiť mesačné splátky nájomného súvisiace s operatívnym leasingom a, v súlade s ustanoveniami týchto VZP.

## 2. Predmet nájmu

### 2.1 Objednanie PN

2.1.1 ČSOBL na základe písomne odsúhlasenej cenovej ponuky LN, predloží LN ZOL. Podpisom ZOL a VZP sa objednávka LN stáva záväznou a jej zrušenie je možné len so súhlasom ČSOBL. ČSOBL má aj v prípade súhlasu s ukončením ZOL a zrušením objednávky nárok na náhradu všetkých nákladov a škôd, ktoré mu takýmto konaním LN vzniknú. ČSOBL nie je do uzavretia ZOL povinný objednať PN u neho dodávateľa. V prípade vlastností PN, ktoré si LN vyslovene nevyjmení, platí, že žiadosť sa vzťahuje na štandardnú výbavu PN zvolenej továrenskej značky a typu, dodávaného na slovenský trh v okamihu uskutočnenia objednávky, resp. ak ide o PN, ktorý sa nedováža na slovenský trh, tak sa žiadosť vzťahuje na štandardnú výbavu, ktorú v okamihu uskutočnenia objednávky poskytuje zahraničný výrobca alebo dodávateľ.

2.1.2 Po podpise ZOL ČSOBL objedná PN u dodávateľa.

2.1.3 Predbežný termín dodania PN podľa ZOL je odhadovaným termínom dodania PN a jeho nedodržanie, poprípade nedodanie PN z dôvodov mimo ČSOBL nezakladá z tohto titulu žiadnu zodpovednosť ČSOBL voči LN.

### 2.2 Odovzdanie a prevzatie PN

2.2.1 Pred odovzdaním PN LN ČSOBL zabezpečí prihlásenie PN na dopravnom inšpektoráte v mieste sídla ČSOBL.

2.2.2 Odovzdaním PN, pokiaľ nie je dohodnuté inak, sa rozumie odovzdanie PN jeho dodávateľom ČSOBL.

2.2.3 Prevzatím PN sa rozumie prevzatie PN do užívania LN od ČSOBL, resp. uvedenie PN do prevádzky na mieste určenom ČSOBL. Prevzatie PN potvrdzuje LN podpisom na „Protokole o prevzatí predmetu nájmu“ (ďalej len preberací protokol), ktorý je tlačivom ČSOBL. Ak LN neprevezme PN v deň určený v bode 2.2.4, má sa za to, že ČSOBL prevzal PN v mene LN.

2.2.4 LN vzniká právo a povinnosť prevziať PN na písomnú výzvu ČSOBL, pričom sa má za to, že dňom určeným na prevzatie PN vo výzve ČSOBL začína plynúť nájom PN.

2.2.5 LN je povinný prevziať PN riadne a včas, a v prípade, že LN preberá PN bez účasti zástupcu ČSOBL od dodávateľa PN a je LN povinný potvrdiť podpisom na preberacom protokole ČSOBL, správnosť a úplnosť identifikačných údajov PN (najmä VIN kódu, resp. výrobného čísla), ako aj prevzatie technickej a inej dokumentácie k PN. V takomto prípade, je dodávateľ povinný doručiť podpísaný protokol o prevzatí PN ČSOBL do 3 dní od prevzatia PN.

2.2.6 Predtým, než LN potvrdí prevzatie PN, je povinný dôkladne prezrieť. Pri prehliadke je LN povinný postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou, najmä je povinný overiť presnú identifikáciu PN podľa príslušných dokladov, osvedčenie o evidencii alebo inú jemu zodpovedajúci doklad, technické osvedčenie vozidla, zistiť úplnosť dodávky vrátane príslušenstva, výbavy a overiť plnú funkčnosť PN.

2.2.7 Ak LN pri prevzatí PN od jeho dodávateľa zistí vady (faktické), je povinný v mene (v zastúpení) ČSOBL postupovať takto:

a) ak ide o zjavné, neodstrániteľné vady, je LN povinný prevzatie PN odmietnuť a o stranej skutočnosti a jej konkrétnych

dôvodoch bezodkladne, najneskôr však do 3 dní od odmietnutia prevzatia PN písomne informovať ČSOBL,

b) ak ide o zjavné, odstrániteľné vady, je LN povinný trvať na ich okamžitom odstránení a o tejto skutočnosti písomne informovať ČSOBL. LN je oprávnený potvrdiť prevzatie PN až po odstránení zistených odstrániteľných vad.

2.2.8 Ak LN neprevezme PN v termíne uvedenom vo výzve alebo ak nesplní povinnosti uvedené v bodoch 2.2.3 až 2.2.7, je ČSOBL oprávnený odstúpiť od ZOL a požadovať od LN zmluvnú pokutu podľa článku 6 týchto VZP, pričom tým nie je dotknuté právo ČSOBL na náhradu prípadnej škody, ktorá ČSOBL vznikne v dôsledku chybného alebo oneskoreného konania LN.

2.2.9 Spolu s PN a s technickou dokumentáciou bude LN odovzdaný aj Driver set – sprievodca službami ČSOBL (ďalej aj len „Driver set“).

### 2.3 Riziká a škody spôsobené v súvislosti s prevádzkou PN

2.3.1 LN nesie riziko výskytu väd (faktických ako aj právnych), nedostatkov, poškodení, zničenií, straty, odcudzenia a predčasného opotrebovania PN. Ak nastane takéto skutočnosť, je LN povinný bezodkladne informovať ČSOBL a naďalej platiť stanovené splátky nájomného riadne, včas a v plnej výške až do ukončenia ZOL.

2.3.2 V prípade škôd vzniknutých tretím osobám v súvislosti s prevádzkou PN je LN povinný bezodkladne vykonať všetky opatrenia vrátane tých, ktoré by inak bol povinný vykonať ČSOBL, aby nároky, predovšetkým nároky na poistné plnenie, zostali zachované a škody spôsobené tretím osobám boli čo najnižšie. Okrem toho je LN povinný ihneď, najneskôr v nasledujúci pracovný deň, písomne informovať ČSOBL o vzniku škody. Pokiaľ by z akýchkoľvek dôvodov neboli škody úplne alebo sčasti uhradené a uhradiť by ich bol podľa zákona povinný ČSOBL, je LN povinný takúto škodu ČSOBL na základe výzvy uhradiť v plnej výške.

### 2.4 Záručné a servisné podmienky

2.4.1 LN si PN volí sám a podpisom Protokolu o prevzatí predmetu nájmu vyhlasuje, že je oboznámený s PN, jeho súčasťami, príslušenstvom a technickými parametrami, ako aj so záručnými, prevádzkovými a servisnými podmienkami dodávateľa PN.

2.4.2 ČSOBL nezodpovedá žiadnym spôsobom za akékoľvek škody, ktoré vznikli z dôvodu faktických a právnych väd, nedostatkov alebo funkčnosti PN (prevádzkové riziká). LN preto nie je oprávnený voči ČSOBL uplatňovať náhradu škody, ktorá mu vznikla v súvislosti s odstránením faktických a právnych väd, nedostatkov na PN, poprípade v súvislosti s odstavením PN z prevádzky.

### 2.5 Vlastníctvo a užívanie PN

2.5.1 PN je vo výlučnom vlastníctve ČSOBL a LN nemá žiadne právo, vlastnícky titul ani podiel na PN, s výnimkou práva PN užívať. LN nesmie PN predávať, založiť, darovať, prenajímať a ani inak scudzovať. LN môže PN užívať mimo územia SR, len ak je pre takéto prípady riadne poistený. LN nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu ČSOBL umožniť užívanie PN tretej osobe, s výnimkou súkromných jász svojich zamestnancov. Ak nie je ustanovené inak, ČSOBL je povinný včas platiť v stanovených termínoch všetky zákonom stanovené alebo určené dane, poplatky a odvody, ktoré sa vzťahujú na vlastníctvo PN. V prípade, ak sa takéto poplatky a odvody vzťahujú na užívateľa alebo nájomcu PN, je povinnosťou LN ich platiť, pokiaľ nie je zmluvne medzi zmluvnými stranami dohodnuté inak.

2.5.2 LN je povinný udržiavať PN v technicky bezporuchovom stave a starať sa o neho tak, aby na ňom nevznikla škoda. LN je povinný po dobu účinnosti ZOL odstrániť všetky škody na PN. Ďalej je LN povinný zabezpečiť, aby bola každá nevyhnutná údržba vykonaná výhradne autorizovanými servismi, resp. servismi vopred schválenými ČSOBL a boli dodržiavané všetky požiadavky výrobcu a iné povinné prevádzkové požiadavky.

2.5.3 LN nesmie vykonávať žiadne zásahy do tachometra. LN je povinný najneskôr v nasledujúci pracovný deň nahlásiť ČSOBL akúkoľvek poruchu tachometra. Po vzájomnej dohode bude písomne stanovený počet kilometrov (motohodín) najazdených s poškodeným tachometrom. Porušenie povinností uvedených v tomto bode sa považuje za hrubé porušenie ZOL, pričom ČSOBL môže od LN požadovať náhradu škody, ktorá v dôsledku toho vznikla.

2.5.4 LN nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu ČSOBL uskutočniť nijaké úpravy ani zmeny PN (s výnimkou záručných, pozáručných a bežných opráv PN). To neplatí, pokiaľ ide o umiestnenie odstrániteľných nápisov a reklám, pokiaľ takéto nápisy a reklamy nie sú v rozpore s povinnosťou LN podľa bodu 2.5.9.

2.5.5 LN môže vykonať technické zhodnotenie na PN výhradne s písomným súhlasom a za podmienok určených ČSOBL. LN môže najneskôr v termíne vykonania technického zhodnotenia požiadať ČSOBL o odkúpenie takéhoto technického zhodnotenia za cenu, za ktorú toto zhodnotenie obstaral, najviac však za bežnú trhovú cenu. ČSOBL nemá povinnosť tejto žiadosti

vyhovieť, v takomto prípade dá LN súhlas s odpisovaním tohto technického zhodnotenia.

**2.5.6** Ak LN poruší povinnosť požiadať ČSOBL o súhlas s vykonaním technického zhodnotenia alebo inej úpravy PN, je ČSOBL oprávnený: v prípade ukončenia ZOL požadovať od LN, aby na vlastné náklady do termínu ukončenia ZOL, pokiaľ nebude ČSOBL stanovená iná lehota, odstránil úpravy, na ktoré ČSOBL nedal písomný súhlas alebo na ktoré nie je písomný súhlas ČSOBL potrebný, a aby uviedol PN do pôvodného stavu. Ak si LN nesplní túto povinnosť, odstránenie úprav zabezpečí ČSOBL, pričom náklady s tým spojené je oprávnený požadovať od LN.

**2.5.7** O povolenie zmien či úprav PN nad rámec výnimiek podľa bodu 2.5.4 je LN povinný ČSOBL písomne vopred požiadať. V tejto žiadosti LN uvedie, či takáto zmena povedie k zvýšeniu alebo k zníženiu hodnoty PN a o akú čiastku, a priloží k nej úplnú technickú alebo inú dokumentáciu tohto technického zhodnotenia. Ak majú byť v rámci takejto úpravy alebo zmeny niektoré súčasti alebo príslušenstvo PN vymenené a nahradené inými, ČSOBL určí, ako bude s vymenenými súčasťami naložené. ČSOBL nemá právnu povinnosť takejto žiadosti vyhovieť. Ak má takáto zmena či úprava v dôsledku zmeny hodnoty PN viesť k zmene v odpisovaní PN v ČSOBL, môže oprávnenosť takejto zmeny či úpravy PN založiť výlučne písomná dohoda obsahujúca aj ustanovenie o finančných následkoch takejto zmeny, najmä v súvislosti s úpravou výšky mesačnej splátky nájomného a s ukončením ZOL podľa článku 5 týchto VZP a s odpisovaním podľa bodu 2.5.5. ČSOBL sa zaväzuje uzatvorenie takéhoto Dodatku k ZOL bezdôvodne neodmietnuť.

**2.5.8** LN je povinný bez meškania oznámiť ČSOBL a príslušnému oddeleniu Policajného zboru SR stratu alebo odcudzenie osvedčenia o evidencii vozidla, prip. technického osvedčenia vozidla, tabuľky s evidenčným číslom, prípadne odcudzenie PN. LN je povinný bez meškania oznámiť ČSOBL stratu kľúčov od PN a/alebo kľúčov od mechanického zabezpečovacieho zariadenia, diaľkového ovládania, ako aj iných častí príslušenstva PN. Všetky náklady na ich opätovné dodanie uhrádza LN na základe faktúry od ČSOBL.

**2.5.9** LN je povinný užívať PN iba spôsobom, ktorý nebude v rozpore s platným právom a nebude poškodzovať práva a oprávnené záujmy ČSOBL a finančnej skupiny KBC (napríklad propagáciou konkurencie).

**2.5.10** LN je povinný užívať PN v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na užívanie a prevádzku PN a za týmto účelom dodržiavať všetky príslušné povinnosti ustanovené slovenským právnym poriadkom, najmä no nie výlučne povinnosti týkajúce sa pravidiel cestnej premávky a pod. V prípade, ak bude ČSOBL orgánom verejnej moci zaviazaný na úhradu pokuty a/alebo sankcie za porušenie povinností ustanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi, za ktoré v zmysle týchto všeobecne záväzných právnych predpisov zodpovedá ČSOBL ako držiteľ a/alebo vlastník PN, má ČSOBL voči LN nárok na náhradu ním uhradenej pokuty a/alebo sankcie alebo jej časti, ktorú zaplatil na základe rozhodnutia príslušného orgánu verejnej moci a LN sa zaväzuje nahradiť ČSOBL ním zaplatenú výšku sankcie a/alebo pokuty alebo jej časti, spoločne s príslušenstvom a trovami konania. Porušenie tejto povinnosti zo strany LN sa považuje za hrubé porušenie ZOL a týchto VZP.

**2.5.11.** V prípade, ak LN poruší podmienky dohodnuté v ZOL ako podmienky poskytnutia operatívneho leasingu a ktoré sa LN zaväzuje dodržiavať počas celej doby trvania operatívneho leasingu, je ČSOBL oprávnený požadovať od LN, aby doplnil zabezpečenie svojho záväzku v lehote, výške a forme stanovenej ČSOBL. To neplatí ak je LN spotrebiteľom.

### **3. Splátky nájomného a platobné podmienky**

#### **3.1 Základné ustanovenia**

**3.1.1** Vstupná cena PN, uvedená v ZOL v mene EUR je cenou predbežnou a vychádza zo skutočností známych v okamihu uzatvorenia ZOL. Vstupná cena PN, ktorá slúži ako základ výpočtu splátok nájomného, je súhrnom obstarávacej ceny PN a všetkých nákladov na získanie PN a jeho uvedenie do prevádzky. Ak bude cena PN podľa faktúry dodávateľa platená v inej mene ako v mene dohodnutej s LN v ZOL, prepočet jednej meny na druhú sa uskutoční kurzom, použitým pri úhrade ceny PN, pokiaľ zo zmluvy medzi ČSOBL a dodávateľom PN nevyplýva iný postup. Vstupná cena PN sa zvyšuje o prípadné ďalšie výdavky súvisiace s obstaraním PN. LN súhlasí s tým, že vstupná cena PN uvedená v ZOL je predbežná a môže byť zmenená po úplnom zaplatení obstarávacej ceny celého PN a všetkých nákladov na získanie PN a jeho uvedenie do prevádzky spoločnosťou ČSOBL dodávateľovi.

#### **3.2 Splátky nájomného**

**3.2.1** Výška mesačnej splátky nájomného v mene EUR, a jej splatnosť je uvedená v ZOL. Nájomca je povinný platiť ČSOBL mesačné splátky bezhotovostne, prevodom na bankový účet ČSOBL uvedený na faktúre. Pri platbe je povinný uvádzať variabilný symbol, uvedený na faktúre.

**3.2.2** Splátka nájomného bude hradená zo strany LN na základe faktúry ČSOBL alebo na základe dohody o platbách nájomného, ktorá je faktúrou. Mesačná splátka nájomného zahŕňa finančnú časť splátky, ktorá súvisí s nájmom jednotlivých PN a náklady na poskytnuté služby (bod. 4.1), poplatok za správu zmluvy (bod 4.15). Prvá a posledná splátka nájomného je účtovaná za obdobie užívania PN, t.j. za pomernú časť mesiaca, ostatné splátky sú účtované za celý kalendárny mesiac. Celková splátka nájomného obsahuje DPH v zmysle platného zákona o DPH.

#### **3.3 Zmena výšky a štruktúry splátky nájomného**

**3.3.1** Zmena splátky nájomného je pre LN záväzná odo dňa účinnosti uvedenej v dodatku k ZOL. Dodatky doručí ČSOBL LN osobne alebo poštou. Dodatok ČSOBL zasiela na poslednú známu adresu LN. Dodatky doručované poštou sa považujú za doručené aj v prípade, ak k ich doručeniu nedôjde z akýchkoľvek dôvodov na strane LN, napr. nezdržiava sa, nesídlí, nepreberá poštu na naposledy známej adrese alebo odmietne prevzatie dodatku. V takomto prípade je dňom doručenia dodatku deň, v ktorý bude tento dodatok vrátený ČSOBL poštou ako nedoručený.

**3.3.2** Zmeniť bez súhlasu LN výšku splátok nájomného počas účinnosti ZOL, ktorých splatnosť doposiaľ nenastala, je oprávnený ČSOBL a to v nasledujúcich prípadoch:

- ak v priebehu trvania ZOL LN požiada o zmenu dohodnutej doby nájmu alebo o zmenu dohodnutého limitu najazdených km/motohodín. Minimálna doba trvania ZOL je jeden rok odo dňa prevzatia PN LN.
- ak dôjde k odchýlke od dohodnutého ročného počtu najazdených kilometrov (motohodín) v ZOL smerom hore alebo dole o viac ako 10 %. LN je povinný počas účinnosti ZOL minimálne jedenkrát ročne hlásiť ČSOBL odchýlky od predpokladaného počtu najazdených kilometrov (motohodín).
- ak ČSOBL odsúhlasil vykonanie technického zhodnotenia na PN podľa bodov 2.5.5 a nasl. týchto VZP,
- ak dôjde k zmene súčasných alebo zavedeniu nových daňových podmienok, poplatkov, odvodov a technických noriem, týkajúcich sa PN.
- ak LN požiada v priebehu trvania ZOL o rozšírenie poskytovaných služieb.
- ak ČSOBL zmení poisťovateľa alebo dôjde k uzavretiu novej poisťovacej zmluvy.

#### **3.4 Termín splatnosti**

**3.4.1** Platby vyplývajúce zo ZOL sú splatné v termínoch, uvedených v ZOL, na faktúrach alebo iných platobných dokladoch. LN splní svoj záväzok včas, ak bola celková splátka, resp. iná platba pripísaná v plnej výške na účet ČSOBL najneskôr v deň splatnosti.

**3.4.2** ČSOBL je oprávnený započítať platby LN prednostne na najstaršie alebo najmenej zabezpečené pohľadávky vrátane zmluvných pokút a úrokov z omeškania, a to i na pohľadávky vyplývajúce z iných, medzi oboma zmluvnými stranami uzavretých zmlúv.

**3.4.3** V prípade, že LN z akýchkoľvek dôvodov neodbrzdil faktúru, je povinný uskutočňovať úhrady v termínoch a vo výške podľa poslednej faktúry, prípadne podľa ZOL. Zároveň je povinný na túto skutočnosť ihneď ČSOBL písomne upozorniť. Prípadný rozdiel bude zo strany LN dodatočne vyrovnaný.

### **4. Služby poskytované pri operatívnom leasingu**

#### **4.1 Rozsah poskytovaných služieb**

**4.1.1** ČSOBL poskytuje v rámci ZOL LN nasledujúce povinné služby

- povinné zmluvné poistenie, ak sa povinnosť na PN vzťahuje,
- havarijné poistenie (poistenie strojov a technologických celkov),
- doplnkové poistenie,
- daň z motorových vozidiel.

**4.1.2** Na tieto služby zabezpečí dodávateľov ČSOBL.

**4.1.3** ČSOBL poskytuje podľa rozsahu uvedeného v ZOL LN nasledujúce voliteľné služby:

- údržba a servis,
- pneuservis,
- dialničná nálepka,
- asistenčná služba a náhradného vozidla,
- predplatené na náhradné vozidlo,
- poistenie právnej ochrany,
- platobná karta PHM,
- reporting
- GPS monitoring
- GPS zabezpečenie vozidla
- pick-up servis
- technická a emisná kontrola.

**4.1.4** Náklady za poskytované služby realizované ČSOBL a/alebo zmluvnými dodávateľmi ČSOBL sú zahrnuté do celkovej splátky nájomného.

#### **4.2 Povinné zmluvné poistenie**



**4.2.1** Povinné zmluvné poistenie predstavuje poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla.

**4.2.2** Poistné za povinné zmluvné poistenie, vzťahujúce sa na PN, hradí ČSOBL v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Špecifikácia poistenia je uvedená v ZOL.

**4.2.3** LN je povinný vždy bezodkladne, najneskôr v nasledujúci pracovný deň, nahlásiť ČSOBL a poisťovateľovi vznik poistnej udalosti, a to písomne.

**4.2.4** V prípade ukončenia ZOL je LN povinný bezodkladne, najneskôr však do 3 dní odo dňa oznámenia o ukončení ZOL, vrátiť ČSOBL doklad o povinnom zmluvnom poistení.

### **4.3 Havarijné poistenie**

**4.3.1** V rámci tejto služby ČSOBL zabezpečí poistenie PN v zmluvnej poisťovni počas celej doby účinnosti ZOL. Špecifikácia poistenia je uvedená v ZOL. Poistné podmienky predanú poistnú zmluvu sú súčasťou Driver setu. LN sa zaväzuje riadiť uvedenými materiálmi a dodržiavať ich podmienky. LN je povinný zoznámiť sa s podmienkami povinného vybavenia zabezpečovacím zariadením a tieto podmienky dodržiavať v priebehu trvania ZOL.

**4.3.2** Ak ČSOBL zmení poisťovateľa LN obdrží nové poistné podmienky, ktoré je LN povinný dodržiavať.

**4.3.3** Náklady na poistenie ČSOBL zahŕňa do splátok nájomného.

**4.3.4** V prípade, ak nastane poistná udalosť, je LN povinný písomne informovať poisťovateľa o poistnej udalosti a písomne informovať ČSOBL a zabezpečiť všetky dôkazy a iné doklady nevyhnutné na vyčíslenie poistného plnenia a poskytnúť ČSOBL, poisťovateľovi a opravovní všetku súčinnosť. LN je povinný bez zbytočného odkladu zabezpečiť uvedenie PN do stavu predchádzajúceho poistnej udalosti. Poistná udalosť nezavahuje LN povinnosti ďalej riadne plniť všetky svoje záväzky vyplývajúce zo ZOL. LN je povinný zabezpečiť vystavenie faktúry za opravu na ČSOBL. Schválenú opravu PN hradí ČSOBL.

**4.3.5** Pri nedodržaní uvedených povinností je LN povinný ČSOBL uhradiť všetky náklady, poprípade i škody, ktoré ČSOBL v dôsledku toho vzniknú.

**4.3.6** V prípade poistnej udalosti plní poisťovateľ na účet ČSOBL. Rozdiel medzi poistným plnením a skutočnou výškou škody (spoluúčasť a krátanie poistného plnenia) hradí LN na základe faktúry vystavenej ČSOBL. Ak poisťovňa odmietne vyplatiť poistné plnenie, LN je povinný uhradiť ČSOBL takto vzniknutú škodu na základe faktúry vystavenej ČSOBL.

**4.3.7** Ak má byť predmetom operatívneho leasingu vec nie nová a ak je potrebné, aby bol obstaraný technický posudok alebo iný obdobný doklad o stave PN, vyžadovaný poisťovateľom alebo ČSOBL, je LN povinný takýto doklad na vlastné náklady obstaráť.

### **4.4 Doplnkové poistenie**

**4.4.1** ČSOBL zabezpečí doplnkové poistenie PN počas celej doby účinnosti ZOL v zmluvnej poisťovni. Špecifikácia poistenia je uvedená v ZOL.

**4.4.2** ČSOBL zabezpečí LN nasledujúce druhy doplnkového poistenia:

- a) poistenie batožiny,
- b) poistenie pre prípad trvalých následkov úrazu,
- c) poistenie pre prípad smrti následkom havárie,
- d) iné pripoistenie podľa požiadaviek LN a možnosti poisťovne.

**4.4.3** Pri poskytovaní doplnkového poistenia je LN povinný riadiť sa príslušnými všeobecnými poistnými podmienkami.

### **4.5 Daň z motorových vozidiel**

**4.5.1** Platba dane z motorových vozidiel je súčasťou povinných služieb.

**4.5.2** Daňovníkom a platiteľom dane z motorových vozidiel, vzťahujúcej sa na PN, je v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov ČSOBL.

### **4.6 Údržba a servis**

**4.6.1** V rámci tejto služby ČSOBL zabezpečí pre LN zazmluvnenie servisných stredísk na údržbu a servisné prehliadky PN. LN berie na vedomie, že údržba a servisné prehliadky budú vykonávané v zmluvných servisných strediskách (zoznam servisných stredísk je súčasťou Driver setu), určených ČSOBL. Pri každom servisnom úkone je LN povinný vyplniť objednávkový list; preukazuje sa osvedčením o evidencii (ďalej len „OEV“) a karta zákazníka ČSOBL. Bez predloženia OEV a objednávkového listu servisné stredisko vykoná servisný úkon iba v prípade, ak ho LN uhradí sám. Ak bol servisný úkon schválený ČSOBL, náklady spojené s údržbou a servisnými prehliadkami budú účtované a uhradené ČSOBL.

**4.6.2** LN je oprávnený a súčasne povinný presne dodržiavať plán údržby a servisných prehliadok podľa predpisov výrobcu či importéra príslušnej značky, určených pre každý jednotlivý PN.

**4.6.3** V prípade potreby použitia služieb zahrnutých v rámci údržby a servisu kontaktuje LN sám servisné stredisko

a dohodne s ním podmienky a termín pristavenia PN. LN berie na vedomie, že ČSOBL neručí za lehoty, v ktorých bude služba servisným strediskom poskytnutá.

**4.6.4** Ak nevyhnutné náklady na servis PN nastanú v zahraničí, LN tieto náklady uhradí sám po predchádzajúcom schválení ČSOBL. Po obdržaní dokladov o úhrade nákladov ČSOBL uhradí LN čiastku v mene EUR. ČSOBL všeobecne hradí náklady vo výške, ktorá neprevyší náklady na rovnakú opravu, realizovanú autorizovaným servisným strediskom v SR.

**4.6.5** ČSOBL má právo nepovoliť akýkoľvek servisný úkon v prípade omeškania LN s úhradou mesačných splátok.

**4.6.6** V prípade, že LN uskutočnil servisný úkon, na ktorý ČSOBL nedal súhlas, LN znáša všetky náklady spojené so servisným úkonom a zároveň nesie zodpovednosť za prípadnú škodu na PN, ktorá takto ČSOBL vznikla.

**4.6.7** Služby údržba a servis sa nevzťahujú na nasledovné činnosti:

- a) záručné opravy PN (záručné nároky), ktorých náhradu výrobca alebo importér PN odôvodnene odmietne z dôvodov porušenia povinností zo strany LN,
- b) opravy v dôsledku nedbanlivosti LN, alebo nesprávneho používania PN (napríklad použitie iných pohonných hmôt a prevádzkových kvapalín než sú predpísané, resp. odporúčané výrobcom alebo importérom PN),
- c) opravy spojené s nadmerným opotrebením PN,
- d) zabezpečenie pohonných hmôt, olejov a ostatných prevádzkových kvapalín,
- e) náklady na opravy doplnkov a dielov, ktoré boli namontované na PN dodatočne LN,
- f) nalepenie a odstránenie firemných nálepiek,
- g) opravy a výmeny spojené so stratou kľúčov a diaľkového ovládania k PN,
- h) výmena svetlometov, čelného skla alebo iných skiel na PN, pokiaľ nie sú uhrádzané poisťovňou,
- i) opravy PN, ktoré nie sú kryté poistným plnením vrátane spoluúčasti LN na škode v prípade poistnej udalosti,
- j) umývanie, čistenie a leštenie vozidla (karosérie), čistenie, vysávanie a tepovanie interiéru vozidla, umývanie a čistenie plechových diskov alebo hliníkových, čistenie a ošetrenie čelného skla tzv. nanotechnológiou.

**4.6.8** Ak vyúčtuje servisné stredisko ČSOBL opravy alebo náklady podľa bodu 4.6.7 týchto VZP, je ČSOBL oprávnený tieto náklady nepreplatiť a vyzvať LN k povinnosti zaplatiť požadovanú čiastku za tieto opravy servisnému stredisku. Ak sa na tom ČSOBL s LN dohodnú, alebo ak tak jednostranne určí ČSOBL, môžu byť tieto náklady účtované na ČSOBL a následne preúčtované zo strany ČSOBL na LN. LN je povinný v určenej dobe splatnosti tieto náklady uhradiť ČSOBL.

**4.6.9** ČSOBL si vyhradzuje právo, po konzultácii s LN, odmietnuť neekonomické opravy, údržbu či servisné prehliadky.

### **4.7 Pnusevis a uskladnenie pneumatík**

**4.7.1** V rámci tejto služby ČSOBL zabezpečí pre LN zazmluvnenie servisných stredísk. Servisné stredisko zabezpečí pre LN montáž, demontáž, vyváženie a likvidáciu pneumatík a skladovanie letných, resp. zimných pneumatík spolu s diskami alebo bez diskov, v súlade s podmienkami dohodnutými v ZOL, u zmluvných partnerov ČSOBL. LN je povinný odoberať a nechať vykonať výmenu pneumatík a diskov vrátane ich uskladnenia, u zmluvných partnerov ČSOBL. Zoznam zmluvných partnerov je súčasťou Driver setu. Služby nad uvedený rámec hradí LN.

**4.7.2** LN je povinný po uskladnení pneumatík a diskov starostlivo uschovať potvrdenie o uskladnení a pri ich spätnom prevzatí sa ním v zmluvnom stredisku preukázať.

**4.7.3** V ZOL je uvedená značka, počty a rozmery letných a zimných pneumatík a diskov pre zimné pneumatiky (ktoré sú pre daný PN schválené podľa technickej dokumentácie), na ktoré má LN nárok. Pneumatiky iných značiek alebo rozmerov, prípadne odoberané od iných dodávateľov než zmluvných partnerov ČSOBL, smie LN použiť len na vlastné náklady. Pneumatiky musia byť pre daný PN v súlade s technickou dokumentáciou a musia byť v stave požadovanom pre prevádzku PN všeobecne záväznými právnymi predpismi.

**4.7.4** V prípade potreby čerpania služieb zahrnutých v rámci pnusevisu a uskladnenia pneumatík kontaktuje LN servisné stredisko sám a dohodne s ním podmienky a termín pristavenia PN. Pneumatiky je LN oprávnený objednať v niektorom zo zmluvných servisných stredísk, vždy však v dostatočnom predstihu minimálne jeden mesiac. LN berie na vedomie, že ČSOBL neručí za lehoty, v ktorých bude služba servisným strediskom poskytnutá.

**4.7.5** Pri každej požadovanej službe je LN povinný vyplniť objednávkový list; preukazuje sa osvedčením o evidencii a identifikačnou kartou ČSOBL. Bez predloženia OEV a objednávkového listu servisné stredisko poskytne služby iba v prípade, ak ich LN uhradí sám.

4.7.6 LN je povinný skontrolovať poskytnutie služby servisným strediskom. Zistené vady je povinný dať odstrániť servisným strediskom bez zbytočného odkladu.

4.7.7 ČSOBL si vyhradzuje právo na zmenu obchodného partnera pre pneumatiky, disky, uskladnenie a s tým súvisiace služby. LN sa zaväzuje pristúpiť na zmenu, zodpovedajúcu podmienkam dohodnutým medzi ČSOBL a novým obchodným partnerom.

4.7.8 ČSOBL nehradí dodanie pneumatík mimo bežnej výmeny pred uplynutím predpokladanej minimálnej životnosti ani opravu poškodených pneumatík, vrátane defektov.

4.7.9 ČSOBL má právo nepovoliť akýkoľvek servisný úkon v prípade omeškania LN s úhradou mesačných splátok.

4.7.10 V prípade, že LN uskutočnil servisný úkon, na ktorý ČSOBL nedal súhlas, LN znáša všetky náklady spojené so servisným úkonom a zároveň nesie zodpovednosť za prípadnú škodu na PN, ktorá takto ČSOBL vznikla.

#### 4.8 Diaľničná nálepka

4.8.1 V rámci tejto služby ČSOBL zabezpečí LN diaľničné nálepky s územnou platnosťou pre SR, prípadne pre iné dohodnuté krajiny po celú dobu účinnosti ZOL.

4.8.2 Nové diaľničné nálepky budú LN v prípade potreby zasielané najneskôr desať pracovných dní pred ukončením platnosti naposledy poskytnutých diaľničných nálepiek.

4.8.3 LN je povinný diaľničné nálepky umiestniť na PN v súlade s predpismi platnými v každej krajine, pre ktorú mu budú diaľničné nálepky poskytnuté.

#### 4.9 Asistenčná služba a náhradné vozidlo

4.9.1 V rámci tejto služby ČSOBL zabezpečí asistenčnú službu prostredníctvom zmluvného partnera ČSOBL podľa špecifikácie v ZOL.

4.9.2 Pre využitie tejto služby je LN povinný používať telefónne čísla poskytovateľa asistenčnej služby.

4.9.3 V ZOL je uvedená platnosť na geografické územie, ako aj počet dní bezplatného poskytnutia náhradného vozidla v prípade neplánovanej nepojazdnosti.

4.9.4. V prípade, že náklady na službu budú vyššie, než je stanovený limit, budú tieto náklady následne preúčtované na LN. LN je pri využívaní asistenčnej služby povinný riadiť sa pravidlami, uvedenými v Driver Sete.

#### 4.10 Predplatné na náhradné vozidlo

4.10.1 V rámci tejto služby má LN nárok na zapožičanie náhradného vozidla vtedy, ak je predplatné na náhradné vozidlo zahrnuté v mesačnej splátke.

4.10.2 V prípade, že LN vznikne potreba na náhradné vozidlo, kontaktuje ČSOBL za účelom dohodnutia podmienok a zabezpečenia náhradného vozidla. Poskytnutie náhradného vozidla musí byť písomne schválené štatutárnym zástupcom LN, resp. jeho splnomocnenou osobou.

4.10.3 LN sa zaväzuje dodržiavať všetky podmienky zapožičania náhradného vozidla, určené zmluvným partnerom ČSOBL, s ktorými bude zoznamený pri prevzatí náhradného vozidla.

4.10.4 LN nesie riziko vzniku všetkých škôd vzniknutých pri užívaní náhradného vozidla (najmä spoluúčasť poisteného vozidla pri poistnej udalosti, čistenie, pohonné hmoty, atď.). Vzniknuté škody na náhradnom vozidle (vrátane pokút za porušenie dopravných predpisov, straty kľúčov a pod.) hradí LN.

4.10.5 Vyúčtovanie predplatného na náhradné vozidlo bude vykonané v pravidelných intervaloch avšak najneskôr na konci doby nájmu vozidla aj v prípade predčasného ukončenia v rámci konečného finančného vyrovnania. Pri vyúčtovaní budú porovnané skutočné platby podľa faktúr s paušálnym poplatkom za náhradné vozidlo zahrnutým do mesačnej splátky nájomného. V prípade nedoplatku je LN povinný tento nedoplatok uhradiť na základe faktúry vystavenej ČSOBL.

#### 4.11 Poistenie právnej ochrany

4.11.1 V rámci tejto služby ČSOBL zabezpečí pre LN od zmluvného partnera ČSOBL právnu ochranu súvisiacu s prevádzkou PN v tomto rozsahu: občianskoprávne nároky, vyplývajúce z prevádzky PN, trestné právo, peňažnú záruku ako nahradenie väzby, odobratie alebo zadržanie dokladov potrebných na prevádzku PN (vodičský preukaz, OEV a pod.) a poistné právo.

4.11.2 Poistenie právnej ochrany sa nevzťahuje na žiadne druhy sporov medzi ČSOBL a LN.

4.11.3 LN je povinný riadiť sa všeobecnými poistnými podmienkami poistenia právnej ochrany.

4.11.4 Poistenie právnej ochrany zanikne ku dňu ukončenia účinnosti ZOL.

#### 4.12 Platobná karta PHM

4.12.1 V rámci tejto služby ČSOBL zabezpečí LN platobnú kartu PHM (ďalej len „karta“), vystavenú na evidenčné číslo PN, najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa účinnosti ZOL. Karta umožní LN odobrať bezhotovostne pohonné hmoty, resp. iný tovar a služby súvisiace s prevádzkou PN v sieti čerpacích staníc uvedených v ZOL. Táto karta, spolu s pevne uzavretým listom

s informáciou o PIN kóde ku karte, bude LN odovzdaná osobne pracovníkom ČSOBL alebo poverenou osobou alebo zaslaná poštou. V prípade zasielania karty poštou bude list s informáciou o PIN kóde zaslaný samostatnou zásielkou. V prípade osobného prevzatia karty potvrdí LN jej prevzatie v Protokole o prevzatí predmetu nájmu. LN sa zaväzuje, že informáciu o PIN kóde oznámi len tomu, kto je podľa jeho rozhodnutia oprávnený kartu používať. LN je zodpovedný za dôsledky zneužitia, resp. vyzradenia PIN kódu.

4.12.2 LN nie je oprávnený postupovať svoje práva a povinnosti vyplývajúce z používania karty na tretie osoby bez predchádzajúceho súhlasu ČSOBL.

4.12.3 ČSOBL uhradí dodávateľovi pohonné hmoty odobraté LN prostredníctvom karty na základe faktúry vystavenej dodávateľom. LN sa zaväzuje platiť ČSOBL za odber pohonných hmôt na základe faktúry vystavenej ČSOBL.

4.12.4 LN sa zaväzuje, že stratu, odcudzenie karty alebo vyzradenie PIN kódu bezodkladne oznámí spoločnosti, ktorá kartu vydala, ako aj ČSOBL. Spoločnosť, ktorá kartu vydala bezodkladne zablokuje použitie takejto karty a v rámci technických možností vydá novú kartu. Náklady spojené s vydaním novej karty hradí LN.

4.12.5 LN plne zodpovedá za všetky pohľadávky, ktoré vzniknú používaním karty a za prípadné škody vzniknuté ČSOBL v dôsledku zneužitia či sfalšovania karty.

4.12.6 Karta je platná do posledného dňa mesiaca vytláčeneho na karte. Pred ukončením doby platnosti obráti LN novú kartu.

4.12.7 Neplatnú kartu s ukončenou platnosťou je LN povinný vrátiť ČSOBL do 10 dní od ukončenia platnosti.

4.12.8 Nákup na jednom predajnom mieste, alebo za určitú dobu nesmie presiahnuť limity stanovené spoločnosťou, ktorá kartu vydala. Táto spoločnosť ani ČSOBL nenesú zodpovednosť za prípadné spory medzi LN a prevádzkovateľom čerpacej stanice. Zodpovednosť za kvalitu a prípadné vady predaného tovaru a služieb nesie výhradne prevádzkovateľ čerpacej stanice.

4.12.9 Z dôvodu pravidelnej kontroly najazdených kilometrov a spotreby pohonných hmôt je LN povinný zadávať pri každom odbere pohonných hmôt skutočný stav najazdených kilometrov PN.

4.12.10 LN súhlasí s tým, že obsluha čerpacích staníc je pri platbe kartou oprávnená overiť zhodu evidenčného čísla PN a údajov na karte a odmietnuť poskytnúť tovar alebo služby v prípade, že nesúhlasia údaje držiteľa s údajmi na karte, karta je zablokovaná, uplynula jej lehota platnosti alebo LN nezdá správny PIN. Obsluha predajných miest je ďalej oprávnená zadržať kartu v prípade, že je karta zablokovaná z dôvodu oznámenia o jej odcudzení alebo strate alebo z iného dôvodu.

4.12.11 LN zodpovedá za škodu v prípade neoprávneného použitia karty, odcudzenia karty, straty karty alebo zneužitia karty. LN je povinný zabezpečiť kartu tak, aby neprišlo k jej neoprávnenému použitiu, odcudzeniu, strate alebo zneužitiu. ČSOBL je oprávnený v závislosti od pokynov spoločnosti, ktorá kartu vydala, jednostranne zmeniť podmienky používania karty, a to najmä s ohľadom na technický a softwarový vývoj používania platobných kariet. LN sa zaväzuje tieto nové podmienky rešpektovať.

4.12.12 ČSOBL je oprávnený v prípade neplnenia platobných povinností LN zablokovať všetky karty užívané na základe príslušných ZOL a VZP. LN je povinný tieto karty na základe žiadosti bezodkladne vrátiť ČSOBL.

#### 4.13 Reporting

4.13.1 V rámci služby Reporting ČSOBL zabezpečí LN reportingové zostavy v dohodnutom rozsahu.

#### 4.14. GPS Monitoring

4.14.1 V rámci služby GPS Monitoring je LN oprávnený využívať monitorovacie zariadenie.

4.14.2 LN je povinný používať systém v súlade s jeho výrobným určením a podľa návodu od výrobcu.

4.14.3 LN je povinný umožniť ČSOBL kontrolu systému

4.14.4 Zmeny na systéme je LN oprávnený vykonať iba s písomným súhlasom ČSOBL.

4.14.5 LN nesie zodpovednosť za vzniknuté poškodenie, stratu alebo zničenie monitorovacieho zariadenia

#### 4.15 GPS zabezpečenie vozidla

4.15.1 V rámci tejto služby ČSOBL zabezpečí LN montáž, aktiváciu a zabezpečovacie zariadenie rádiolokačného systému. V rámci tejto služby ČSOBL uhradí dodávateľovi GPS zabezpečovacieho zariadenia všetky poplatky spojené s prevádzkou tohto zariadenia.

#### 4.16 Pick-up servis

4.16.1 V rámci tejto služby ČSOBL zabezpečí pick-up servis podľa zmluvne dohodnutých podmienok medzi LN a ČSOBL.

#### 4.17 Technická a emisná kontrola

4.17.1 V rámci tejto služby ČSOBL

4.18 Pri poskytovaní doplnkových služieb je LN povinný riadiť sa príslušnými zmluvnými podmienkami a odporúčaniami zmluvných partnerov.

#### **4.19 Poplatok za správu zmluvy**

**4.19.1** Poplatok za správu zmluvy je poplatkom za doplňujúcu kontinuálnu činnosť ČSOBL, vykonávanú jeho pracovníkmi počas doby účinnosti ZOL, ktorá súvisí so starostlivosťou o PN ako aj o LN zo strany ČSOBL a ktorá nie je obsahom inej poskytovanej služby, ktorej náklady nie je možné osobitne vyčísliť a špecifikovať pre jednotlivé prípady jej použitia. Predstavuje poplatok za celý súbor schopností, znalostí a pripravenosti ČSOBL poskytovať LN služby v najvyššom možnom štandarde, ktoré sú predmetom ZOL.

#### **5. Ukončenie ZOL**

##### **5.1 Formy ukončenia ZOL**

**5.1.1** ZOL, uzavretá na dobu určitú, sa ukončí jedným z nasledujúcich spôsobov:

- uplynutím doby, na ktorú bola ZOL dohodnutá,
- najazdením v ZOL dohodnutého počtu kilometrov,
- trvalým vyradením PN z prevádzky,
- výpoveďou zo strany ČSOBL,
- odstúpením zo strany ČSOBL,
- dohodou zmluvných strán,
- automatickým ukončením ZOL.

**5.1.2** LN nie je oprávnený ZOL vypovedať ani od nej odstúpiť, a to počas celej doby jej platnosti a účinnosti.

**5.1.3** Aj po ukončení ZOL spôsobmi uvedenými v bode 5.1.1 zostávajú naďalej v platnosti tie ustanovenia ZOL, z povahy ktorých to vyplýva.

##### **5.2 Uplynutie doby, na ktorú bola ZOL dohodnutá**

**5.2.1** ZOL zaniká uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá.

**5.2.2** Vrátenie PN ČSOBL pri riadnom ukončení ZOL bude prebiehať na základe pokynov ČSOBL. ČSOBL minimálne 60 dní pred uplynutím zmluvne dohodnutej doby nájmu písomne oboznámi LN s podmienkami ukončenia ZOL.

**5.2.3** LN je oprávnený najneskôr 60 dní pred skončením dohodnutej doby nájmu písomne požiadať ČSOBL o predĺženie dohodnutej doby nájmu. V prípade, ak ČSOBL tejto žiadosti vyhovie, uzavrie zmluvné strany dodatok k ZOL, ktorým bude predĺžená dohodnutá doba nájmu a budú upravené všetky s tým súvisiace právne vzťahy.

##### **5.3 Najazdenie v ZOL dohodnutého počtu kilometrov**

**5.3.1** ZOL zaniká najazdením v ZOL dohodnutého počtu kilometrov, ak sa tak stane skôr ako 60 kalendárnych dní pred uplynutím doby, na ktorú bola ZOL dohodnutá, minimálne však po uplynutí polovice dohodnutej doby nájmu uvedenej v ZOL.

**5.3.2** Ak ZOL skončí najazdením v ZOL dohodnutého počtu km skôr ako 60 kalendárnych dní pred uplynutím doby, na ktorú bola ZOL dohodnutá, je ČSOBL oprávnený požadovať od LN najmä protiľadnotu v sume nesplatených zostatkov istiny do konca riadneho ukončenia ZOL.

##### **5.4 Trvalé vyradenie PN z prevádzky**

**5.4.1** ZOL sa predčasne ukončí následkom trvalého vyradenia PN z prevádzky z dôvodu jeho preukázateľného zničenia, odcudzenia alebo sprenevery.

**5.4.2** V dôsledku preukázateľného zničenia PN skončí ZOL po doručení písomného oznámenia poisťovne, že ide o totálnu škodu, a to spätne ku dňu vzniku škodovej udalosti, prípadne ak náklady na opravu PN prevýšia 85% jeho hodnoty bezprostredne pred zničením, a to spätne ku dňu zničenia PN. Splátky zaplatené po škodovej udalosti sa zúčtujú v prospech LN v konečnom finančnom vyrovnaní.

**5.4.3** V dôsledku odcudzenia alebo sprenevery PN skončí ZOL po doručení oznámenia polície, že sa pátranie ukončilo bezvýsledne, a to spätne ku dňu odcudzenia alebo sprenevery PN.

**5.4.4** Pokiaľ ZOL skončí z dôvodu trvalého vyradenia PN z prevádzky, je ČSOBL oprávnený požadovať od LN najmä:

- všetky do tej doby splatné a neuhradené peňažné záväzky vrátane ich príslušenstva (splátky nájomného, poplatky za poskytované služby, zmluvné pokuty, úroky z omeškania a podobne),
- náhradu škody vo výške rozdielu medzi účtovnou zostatkovou hodnotou PN ku dňu škodovej udalosti a poisťným plnením,
- náhradu škody z titulu odvodu DPH ktorú je povinný ČSOBL vrátiť správcovi dane v súvislosti s odcudzením PN,
- náhradu škody z titulu finančných nákladov,
- náhradu škody vo výške doplatku ročného poisťného.

##### **5.5 Výpoveď zo strany ČSOBL**

**5.5.1** ČSOBL je oprávnený vypovedať ZOL v týchto prípadoch:

- ak LN mešká so zaplatením splátky nájomného, poplatku za poskytované služby, zmluvnej pokuty alebo úroku z omeškania alebo inej pohľadávky, a to i čiastočne viac ako 31 dní,
- ak LN používa PN v rozpore s účelom užívania alebo v rozpore so ZOL a VZP, v dôsledku čoho ČSOBL vznikla alebo hrozí škoda alebo dochádza k nadmernému alebo predčasnemu opotrebovaniu či poškodeniu PN alebo k jeho neautorizovanej údržbe,
- pokiaľ LN hrubým spôsobom porušuje svoje povinnosti, vyplývajúce zo ZOL alebo z týchto VZP,
- pokiaľ po nadobudnutí účinnosti ZOL LN vstúpil do likvidácie,

e) ak sú dané dôvody pre výpoveď alebo odstúpenie od inej, medzi oboma zmluvnými stranami uzavretej zmluvy,

f) pri premiestnení sídla alebo trvalého bydliska LN mimo územia Slovenskej republiky,

g) v prípade vzniku nespôsobilosti alebo obmedzenia spôsobilosti LN na právne úkony,

h) ak zanikne alebo sa zníži zabezpečenie záväzku LN zo ZOL a LN do jedného mesiaca od zániku, resp. od zníženia zabezpečenia neposkytne iné zabezpečenie, ktoré ČSOBL schváli,

i) ak v priebehu trvania zmluvného vzťahu nastane výrazné zhoršenie ekonomickej situácie LN alebo nastanú také okolnosti, prípadne budú prijaté rozhodnutia takej povahy a významu, ktoré môžu mať významný vplyv na činnosti a jeho ekonomickú situáciu LN, alebo príde k zmene vlastníka LN, ČSOBL požiada o dodatočné zabezpečenie pohľadávok, vyplývajúcich zo ZOL a LN neposkytne dodatočné zabezpečenie určené ČSOBL v stanovenej lehote,

j) ak LN mešká s plnením ktoréhokoľvek svojho záväzku z niektorej (hlavne úverovej) zmluvy, uzavretej s ktoroukoľvek spoločnosťou finančnej skupiny KBC BANK NV, Belgické kráľovstvo, a to i čiastočne

k) ak LN poruší podmienky dohodnuté v ZOL ako podmienky poskytnutia operatívneho leasingu a ktoré sa LN zaväzuje dodržiavať počas celej doby trvania operatívneho leasingu. To neplatí ak je LN spotrebiteľom.

**5.5.2** Výpoveď podľa bodu 5.5.1 je platná dňom jej podpísania zo strany ČSOBL a účinná dňom jej doručenia LN. Výpoveď ČSOBL doručí LN osobne, poštou alebo faxom, a to na poslednú známu adresu LN, resp. na posledné známe faxové spojenie. Výpoveď doručovaná poštou sa považuje za doručenu aj v prípade, ak k jej doručeniu nedôjde z akýchkoľvek dôvodov na strane LN (napr. nezdržiava sa, nesídli, nepreberá poštu na naposledy známej adrese alebo odmietne prevzatie výpovede). V takomto prípade je dňom doručenia výpovede deň, v ktorý bude táto výpoveď vrátená ČSOBL poštou ako nedoručená. ČSOBL je oprávnený určiť pri vypovedaní ZOL deň, ku ktorému končí generovanie splátok tejto ZOL a nákladov spojených s užívaním predmetu nájmu a nákladov spojených s poskytovanými službami.

**5.5.3** Pokiaľ ZOL bude ukončená výpoveďou, je LN povinný vrátiť PN vrátane dokladov a príslušenstva, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou PN, na miesto a v termíne určenom ČSOBL. Pokiaľ tak neurobí, ČSOBL je oprávnený PN odobrať.

**5.5.4** V prípade ukončenia ZOL výpoveďou je ČSOBL oprávnený požadovať od LN najmä:

- všetky do tej doby splatné a neuhradené peňažné záväzky vrátane ich príslušenstva (splátky nájomného, poplatku za poskytované služby, náklady spojené s užívaním predmetu nájmu, zmluvné pokuty, úroky z omeškania a podobne),
- náhradu škody vo výške nákladov spojených s vymáhaním splnenia povinnosti LN a nákladov spojených s odobratím, prepravou, ocenením, a opravou PN,
- súčet splátok nájomného do predpokladaného uplynutia doby, na ktorú bola ZOL dohodnutá, ponížený o služby, ktoré LN nečerpal,
- náhradu škody vo výške rozdielu medzi účtovnou zostatkovou hodnotou PN ku dňu ukončenia ZOL a predajnou cenou bez DPH PN, v prípade, ak LN nevráti PN do jedného mesiaca od termínu stanoveného ČSOBL, za škodu sa považuje v tomto prípade účtovná zostatková hodnota PN ku dňu ukončenia zmluvy,
- škodu z finančných nákladov,
- škodu z nákladov na poistenie PL,
- škodu z odvodu DPH, ktorú je ČSOBL povinný vrátiť správcovi dane pri odcudzení PL.

##### **5.6 Odstúpenie zo strany ČSOBL**

**5.6.1** ČSOBL je oprávnený odstúpiť od ZOL v týchto prípadoch:

- ak nebola na účet ČSOBL pripísaná do dátumu splatnosti finančná zábezpeka (kaucia) v plnej výške,
- pokiaľ pred uzavretím zmluvy s dodávateľom PN vznikli preukázateľné skutočnosti na strane LN, ktoré odôvodňujú oprávnené pochybnosti o možnostiach skorého a úplného plnenia všetkých povinností zo strany LN,
- ak sa ČSOBL nepodarí zabezpečiť dodanie PN a/alebo niektorej zo služieb z dôvodov na strane dodávateľa PN a/alebo dodávateľa niektorej zo služieb podľa článku 4.,
- ak ČSOBL vzniklo právo odstúpiť od ZOL podľa bodu 2.2.8 týchto VZP.

**5.6.2** V prípadoch uvedených v bode 5.6.1 týchto VZP končí platnosť a účinnosť ZOL dňom doručenia písomného oznámenia ČSOBL o odstúpení. Písomné oznámenie o odstúpení ČSOBL doručí LN osobne, poštou alebo faxom, a to na poslednú známu adresu LN, resp. na posledné známe faxové spojenie. Písomné oznámenie ČSOBL o odstúpení doručované poštou sa považuje za doručené aj v prípade, ak k jeho doručeniu nedôjde z akýchkoľvek dôvodov na strane LN (napr. nezdržiava sa, nesídli, nepreberá poštu na naposledy známej adrese alebo

odmietne prevzatie písomného oznámenia o odstúpení). V takomto prípade je dňom doručenia písomného oznámenia ČSOBL o odstúpení deň, v ktorý bude toto oznámenie vrátené ČSOBL poštou ako nedoručené. K odstúpeniu pristúpi ČSOBL bez zbytočného odkladu po zistení dôvodov uvedených v bode 5.5.1 týchto VZP.

**5.6.3** V prípade odstúpenia od ZOL je ČSOBL oprávnený požadovať od LN najmä:

- všetky výdavky spojené s odstúpením od zmluvy s dodávateľom PN, s dodávateľmi služieb a s odstúpením od ZOL,
- náhradu škôd preukázateľne vzniknutých ČSOBL z titulu odstúpenia od ZOL,
- zmluvnú pokutu až do výšky 30% z obstarávacej ceny PN s DPH.

**5.6.4** V prípade odstúpenia od ZOL ČSOBL nezodpovedá LN za akúkoľvek prípadnú škodu spojenú s odstúpením od ZOL.

#### **5.7 Dohoda zmluvných strán**

**5.7.1** V prípade ukončenia ZOL dohodou zmluvných strán ČSOBL a LN presne špecifikujú podmienky ukončenia ZOL vrátane vyrovnání všetkých finančných a iných záväzkov LN voči ČSOBL.

**5.7.2** Pokiaľ ZOL skončí dohodou zmluvných strán, je ČSOBL oprávnený požadovať od LN najmä:

- všetky do tej doby splatné a neuhradené peňažné záväzky vrátane ich príslušenstva (splátky nájomného, poplatky za poskytované služby, náklady spojené s užívaním predmetu nájmu, zmluvné pokuty, úroky z omeškania a podobne),
- náhradu škody vo výške nákladov spojených s vymáhaním splnenia povinností LN a nákladov spojených s odobratím, prepravou, ocenením, a opravou PN,
- súčet splátok nájomného do predpokladaného uplynutia doby, na ktorý bola ZOL dohodnutá, znížený o služby, ktoré LN nečerpal,
- náhradu škody vo výške rozdielu medzi účtovnou zostatkovou hodnotou PN ku dňu ukončenia ZOL a predajnou cenou bez DPH PN, v prípade, ak LN nevráti PN v termíne stanovenom ČSOBL, za škodu sa považuje v tomto prípade účtovná zostatková hodnota PN ku dňu ukončenia zmluvy,
- ušlý zisk,
- poplatok za predčasné ukončenie na žiadosť LN vo výške uvedenej v sadzobníku poplatkov

#### **5.8. Automatické ukončenie ZOL**

**5.8.1** Ak LN mešká 150 dní s úhradou splátky nájomného alebo poplatku za poskytované služby a to i čiastočne, bez ohľadu na neskoršie čiastočné zaplatenie, t.j. ak ktorákoľvek takto splatná splátka nájomného alebo poplatku za poskytované služby nebude v 150. deň odo dňa splatnosti v plnej výške pripísaná na účet ČSOBL, skončí sa ZOL automaticky 150. deň odo dňa splatnosti nezaplatenej splátky, ibaže by ČSOBL písomne vyhlásil, že na ďalšom pokračovaní ZOL trvá.

**5.8.2** V prípade automatického ukončenia ZOL je ČSOBL oprávnený požadovať od LN najmä:

- všetky do tej doby splatné a neuhradené peňažné záväzky vrátane ich príslušenstva (splátky nájomného, náklady spojené s užívaním predmetu nájmu, zmluvné pokuty, úroky z omeškania a podobne),
- náhradu škody vo výške nákladov spojených s vymáhaním splnenia povinností LN a nákladov spojených s odobratím, prepravou, ocenením, a opravou PN,
- súčet splátok nájomného do predpokladaného uplynutia doby, na ktorý bola ZOL dohodnutá, ponížený o služby, ktoré LN nečerpal,
- náhradu škody vo výške rozdielu medzi účtovnou zostatkovou hodnotou PN ku dňu ukončenia ZOL a predajnou cenou bez DPH PN, v prípade, ak LN nevráti PN v termíne stanovenom ČSOBL, za škodu sa považuje v tomto prípade účtovná zostatková hodnota PN ku dňu ukončenia zmluvy,
- škodu z finančných nákladov.

#### **5.9 Vrátenie PN**

**5.9.1** LN je povinný v prípade ukončenia ZOL vrátiť PN ČSOBL a riadiť sa pritom pokynmi ČSOBL uvedenými v manuáli o vrátení vozidla, ktorý je súčasťou Driver setu. ČSOBL písomne LN vyzoomie o podmienkach ukončenia operatívneho leasingu. Podmienkami ukončenia ZOL sa rozumie najmä dátum a miesto, kde dôjde k vráteniu PN. LN sa zaväzuje pokyny ČSOBL rešpektovať a dodržiavať.

**5.9.2** LN vráti PN ČSOBL na vlastné náklady a nebezpečenstvo, a to kompletný vrátane príslušenstva, dokladov, kľúčov, servisnej knižky, kódov zabezpečovacieho zariadenia, návodov na obsluhu, technických špecifikácií a ostatných dokumentov vzťahujúcich sa na PN a ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou PN, a to na miesto a v čase určenom ČSOBL, v stave, ktorý zodpovedá bežnému opotrebeniu zodpovedajúcemu miestu, spôsobu a dobe užívania PN LN, dohodnutým v ZOL.

**5.9.3** Pri vrátení PN zaznamenaná LN a osoba poverená ČSOBL do Protokolu o vrátení predmetu nájmu (ďalej len „protokol

o vrátení“) celkový technický stav PN, zjavné vady a zistiteľné skryté vady, ktoré možno na PN zistiť. V protokole o vrátení bude tiež uvedený stav tachometra (počet motohodín). Protokol o vrátení musí byť podpísaný LN alebo ním oprávnenou osobou a osobou poverenou ČSOBL.

**5.9.4** Pokiaľ sa LN a osoba poverená ČSOBL nemôžu zhodnúť na obsahu protokolu o vrátení alebo na výške nákladov na opravu, určí ČSOBL nezávislého znalca (odborníka, resp. súdneho znalca). Stanovisko znalca je pre obe strany záväzné. Náklady na posudok nesie strana, ktorej stanovisko brániace zhode nebolo správne, prípadne sa od posudkom zistenej skutočnosti viac odlišuje.

**5.9.5** Náklady na opravu alebo údržbu, resp. iné náklady nevyhnutné na odstránenie väd a škôd, zaprotokolovaných podľa bodu 5.9.3, na to, aby bolo vozidlo opäť uvedené do stavu podľa bodu 5.9.2, nesie LN. V prípade, že odstránenie väd a škôd zabezpečí ČSOBL, urobí tak na náklady LN. V prípade, ak sa ČSOBL rozhodne neodstraňovať vady a škody, ČSOBL má právo žiadať od LN zaplatenie škody vo výške nákladov na odstránenie väd a škôd.

**5.9.6** ČSOBL je oprávnený účtovať LN poplatok za užívanie PN nad rámec ZOL do dátumu vrátenia vozidla, uvedeného v protokole o vrátení vozidla. Poplatok bude účtovaný v pomernej časti mesačného nájomného.

#### **5.10 Konečné finančné vyrovnanie**

**5.10.1** Konečné finančné vyrovnanie (ďalej len „KFV“), ktoré predstavuje zúčtovanie všetkých pohľadávok a záväzkov zmluvných strán vyplývajúcich z konkrétnej ZOL, zašle ČSOBL LN po ukončení ZOL. KFV závisí od spôsobu ukončenia ZOL.

**5.10.1.1** V prípade predčasného ukončenia ZOL je súčasťou KFV:

- náhrada škody vo výške rozdielu medzi účtovnou zostatkovou hodnotou PN ku dňu ukončenia ZOL a predajnou cenou bez DPH PN; v prípade, ak LN nevráti PN v termíne stanovenom ČSOBL, za škodu sa považuje v tomto prípade účtovná zostatková hodnota PN ku dňu ukončenia zmluvy
- vyúčtovanie predplatného za doplnkové náhradné vozidlo
- ušlý zisk
- vyúčtovanie pneuservisu a servisu

**5.10.1.2** V prípade riadneho ukončenia ZOL je súčasťou KFV:

- vyúčtovanie sadzieb za nadlimitné a podlimitné kilometre
- vyúčtovanie predplatného za doplnkové náhradné vozidlo

**5.10.1.3** V prípade ukončenia v ZOL zmluvne dohodnutým počtom km je súčasťou KFV:

V prípade ukončenia ZOL dosiahnutím zmluvne dojednaných kilometrov (definovaných v ZOL) v dobe dva (2) a viac mesiacov pred zmluvne dohodnutým dátumom ukončenia doby nájmu sa vykoná do fakturácia nájomného z dôvodu najazdenia kilometrov v zmysle konkrétnej rámcovej zmluvy. Výška do fakturácie sa vypočíta ako súčet položiek:

- finančná časť nájmu do doby, na ktorú bola ZOL dohodnutá,
- doúčtovanie nákladov na servis a pneuservis,
- vyúčtovanie predplatného za doplnkové náhradné vozidlo

**5.10.2** V prípade ukončenia ZOL zašle ČSOBL LN KFV, ktorého predmetom budú všetky do tej doby splatné, neuhradené a zároveň dodatočne, v súvislosti s ukončením ZOL vzniknuté peňažné záväzky LN vrátane ich príslušenstva. Zároveň má ČSOBL právo vyúčtovať LN všetky škody a ostatné náklady, ktoré ČSOBL týmto predčasným ukončením ZOL vznikli.

**5.10.3** V prípade, že finančné vyúčtovanie podľa predchádzajúceho bodu nie je možné uskutočniť z dôvodu, že niektoré nároky ČSOBL alebo LN nie je možné dočasne vyčísliť (napr. z dôvodu, že sa doposiaľ neuskutočnil ďalší predaj PL alebo že od poisťovne nebolo zatiaľ poukázané poistné plnenie pri trvalom vyradení PZ z prevádzky), je ČSOBL oprávnený uskutočniť čiastočné finančné vyúčtovanie, pri ktorom bude vychádzať z výšky známych vzájomných pohľadávok ČSOBL a LN v čase vyhotovenia čiastočného finančného vyúčtovania. V prípade, že sú k dispozícii všetky podklady ČSOBL uskutočniť konečné finančné vyúčtovanie.

**5.10.4** KFV obsahuje aj vyúčtovanie sadzieb za nadlimitné a podlimitné kilometre (motohodiny). Pokiaľ pri vrátení PN je zistený celkový počet najazdených kilometrov vyšší alebo nižší ako je stanovené v ZOL a presahujúci dohodnutú toleranciu uvedenú v ZOL, budú kilometre tvoriace odchýlku od predpokladaného stavu vyúčtované LN bez ohľadu na výšku tolerancie uvedenú v ZOL. Nenajazdené (podlimitné) kilometre (motohodiny) budú vyúčtované dokladom o oprave základu dane

v sadzbe určenej ZOL, a to len do maximálnej hranice 10.000 km (0 motohodín). Naviac najazdené (nadlimitné) kilometre (motohodiny) budú vyúčtované samostatnou faktúrou.

**5.10.5** ČSOBL je oprávnený svoje pohľadávky voči LN, a to aj budúce alebo nesplatené, započítať oproti pohľadávke LN vzniknutej z titulu predčasného ukončenia ZOL.

#### **6. Zmluvné pokuty a náhrada škody**

**6.1** Pokiaľ v ZOL a vo VZP nie je určené inak, je ČSOBL oprávnený požadovať od LN aj:

- a) zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z dlžnej sumy za každý deň omeškania s úhradou splátok nájomného, poplatku za poskytované služby a ďalších platieb vyplývajúcich zo ZOL,
- b) zmluvnú pokutu vo výške 300 Eur, ak LN mešká so zaplatením splátky nájomného, poplatku za poskytované služby, zmluvnej pokuty alebo úroku z omeškania alebo inej pohľadávky, a to i čiastočne viac ako 31 dní alebo ak LN používa PN v rozpore s účelom užívania alebo v rozpore so ZOL a VZP, v dôsledku čoho ČSOBL vznikla alebo hrozí škoda alebo dochádza k nadmernému alebo predčasnému opotrebovaniu či poškodeniu PN alebo k jeho neautorizovanej údržbe,
- c) náhradu škody, pokiaľ ČSOBL v dôsledku nesplnenia povinnosti LN vyplývajúcich z VZP a ZOL, vznikla,
- d) preukázateľné náklady, spojené s vymáhaním splnenia povinnosti, ktorú má LN podľa ZOL alebo týchto VZP, alebo spojené s plnením takejto povinnosti namiesto LN,
- e) zmluvnú pokutu vo výške 170,- EUR za každý jednotlivý prípad vykonaného technického zhodnotenia bez súhlasu ČSOBL.,
- f) zmluvnú pokutu vo výške 10% z obstarávacej ceny za porušenie podmienok dohodnutých v ZOL ako podmienky poskytnutia operatívneho leasingu, ktoré sa LN zaväzuje dodržiavať počas celej doby trvania operatívneho leasingu  
To neplatí ak je LN spotrebiteľom.

**6.2** ČSOBL nezodpovedá LN za žiadnu škodu vzniknutú na PN, iba ak by škoda bola spôsobená zavinením ČSOBL.

**6.3** Uplatnením zmluvných pokút zo strany ČSOBL nie je dotknuté právo ČSOBL na náhradu škody voči LN.

#### **8. Záverečné ustanovenia**

**7.1** LN je povinný:

- a) na všetku korešpondenciu, týkajúcu sa uzatvorenej ZOL, popri prípade práv a povinností z nej vyplývajúcich, uvádzať jej číslo, resp. evidenčné číslo PN. V prípade porušenia tejto povinnosti ČSOBL nezodpovedá za prípadnú vzniknutú škodu,
- b) ihneď oznámiť ČSOBL všetky zmeny týkajúce sa uzavretej ZOL, a to hlavne zmenu či zánik právnej subjektivity, adresy a vstup do konkurzného konania, alebo konania o povolení reštrukturalizácie či likvidácie,
- c) na požiadanie zaslať účtovné a iné doklady podľa špecifikácie ČSOBL za účelom preskúmania svojich hospodárskych pomerov. Opakované nesplnenie alebo nepravdivé plnenie tejto povinnosti je hrubým porušením ZOL.

**7.2** ČSOBL sa zaväzuje zachovať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré sa počas trvania ZOL dozvie a to i po ukončení ZOL. Tento záväzok neplatí, ak bude treba takýmito skutočnosťami preukázať oprávnenosť postupu ČSOBL.

**7.3** Číslo ZOL je vnútornou evidenčnou pomôckou ČSOBL a môže byť v priebehu trvania ZOL ČSOBL zmenené. LN je povinný používať číslo ZOL, ktoré mu bolo naposledy ČSOBL písomne oznámené. Obdobne je LN povinný rešpektovať bankové spojenie ČSOBL, resp. jeho zmenu podľa príslušnej faktúry i keď toto bolo v priebehu trvania ZOL zmenené.

**7.4** LN podpisom ZOL splnomocňuje zástupcu ČSOBL na konanie pred správnym či iným orgánom na vykonanie zmeny v registrácii alebo zmeny pri plnení inej, osobitnej povinnosti spojenej s užívaním PN.

**7.5** ČSOBL nemešká s odovzdaním PN LN, pokiaľ toto omeškание nezavinil. Rovnako nemešká, pokiaľ dôvody omeškания spočívajú na strane dodávateľa PN. ČSOBL nezodpovedá za prípadnú škodu vzniknutú LN omeškáním s odovzdaním PN.

**7.6** Pokiaľ v ZOL a v týchto VZP nie je určené inak, považuje sa, že LN splnil svoju povinnosť včas, pokiaľ:

- a) písomnosť, či iné vecné plnenie je doručené najneskôr posledný deň lehoty do sídla ČSOBL, ak nie je dohodnuté iné miesto,
- b) akákoľvek platba bola poukázaná na číslo účtu s variabilným symbolom uvedeným na platobnom doklade a pripísaná na účet ČSOBL najneskôr v posledný deň lehoty splatnosti.

**7.7** Všetky zmeny ZOL, vrátane prípadných zmien VZP, musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán (s výnimkou prípadov, kde zmenu obsahu môže urobiť ČSOBL jednostranným úkonom), inak sú neplatné.

**7.8** Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty podľa VZP sa LN nezbavuje záväzku splniť porušenú povinnosť, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta.

**7.9** Návrh ZOL vypracováva ČSOBL. Pokiaľ niektorá zo zmluvných strán podpíše ZOL skôr ako druhá, je svojím podpisom viazaná po dobu 30 dní odo dňa podpisu.

**7.10** Každá jednotlivá ZOL bude vždy vyhotovená vo dvoch origináloch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom exemplári. Platnosť a účinnosť nadobúda dňom jej podpisu obojstrannými stranami.

**7.11** Zmluvné strany vzali na vedomie, že tieto VZP sú v súlade s § 273 ods.1 Obchodného zákonníka záväzné pre úpravu vzájomných vzťahov podľa uzavretej ZOL, pokiaľ táto zmluva neurčuje v jednotlivom prípade inak.

**7.12** Písomnosti určené pre LN sa doručujú na poslednú adresu LN, ktorá je ČSOBL známa. Povinnosť ČSOBL, doručiť písomnosť, je splnená okamihom prevzatia písomnosti zo strany LN alebo okamihom vrátenia doručovanej písomnosti ČSOBL ako nedoručenej z dôvodu, že LN svojím konaním alebo opomenutím doručenie písomnosti zmaril, odmietol prijať písomnosť alebo pre oznámenie skutočnosti, že adresát je neznámy (nezdržuje sa na uvedenej adrese) a LN neoznámil nové sídlo spoločnosti, miesto podnikania, resp. trvalé bydlisko.

**7.13** Pokiaľ je LN v omeškani s plnením povinností vyplývajúcich zo ZOL alebo týchto VZP, je ČSOBL oprávnený túto skutočnosť oznámiť tretím osobám.

**7.14** VZP nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom podpisu ZOL obojstrannými stranami.

**7.15** LN vyhlasuje, že poskytol ČSOB Leasing, a.s. všetky údaje, podklady a informácie potrebné pre vykonanie starostlivosti ČSOB Leasing, a.s. ako povinnej osoby podľa § 10 zákona č. 297/2008 Z.z., v znení neskorších predpisov.

V: \_\_\_\_\_ dňa: \_\_\_\_\_

.....  
podpis a pečiatka LN

**Informácia o spracúvaní osobných údajov partnerov v informačnom systéme „Informačný systém partnerov“ (platí len pre fyzické osoby, nepodnikateľov)**

ČSOB Leasing, a. s., so sídlom Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava, IČO: 35 704 713, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 1220/B (ďalej len ČSOB Leasing), je prevádzkovateľom informačného systému partnerov (ďalej len IS), v ktorom sú, s použitím automatizovaných a neautomatizovaných prostriedkov spracúvania, spracúvané osobné údaje partnerov v rozsahu údajov uvedených v žiadosti o financovanie a v zmluve, údaje o pohľadávkach a údaje o predmetoch leasingu a zabezpečeniach, ktoré má voči dotknutej osobe ČSOB Leasing, a.s. z poskytnutých leasingov, úverov a záruk, údaje o splácaní záväzkov z poskytnutých leasingov, úverov a záruk, údaje o predmetoch leasingu zabezpečeniach, ktoré poskytuje dotknutá osoba za splácanie leasingov, úverov a záruk a údaje o bonite a dôveryhodnosti z hľadiska splácania záväzkov dotknutých osôb, ktorí požiadali o poskytnutie služby a/alebo ktorí uzatvorili zmluvný vzťah s ČSOB Leasing (ďalej len dotknuté osoby), za účelom vykonávania správy zákaznických zmlúv.

Osobné údaje partnerov na vyššie uvedený účel získavajú v mene ČSOB Leasing sprostredkovateľa (zoznam sprostredkovateľov ČSOB Leasing je uvedený na webovej stránke [www.csobleasing.sk](http://www.csobleasing.sk)) na základe písomnej zmluvy o rozsahu a podmienkach spracúvania osobných údajov uzatvorenej podľa § 8 ods. 1 a 4 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č. 122/2013 Z. z.).

Oprávnené osoby sprostredkovateľov, ich zamestnanci, sa na žiadosť dotknutých osôb bezodkladne preukážu plnomocenstvom konajúcim v mene ČSOB Leasing a preukazom totožnosti.

ČSOB Leasing poverila spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb v informačnom systéme partnerov sprostredkovateľov. Zoznam sprostredkovateľov sa nachádza na webovej stránke [www.csobleasing.sk](http://www.csobleasing.sk).

V prípade, ak za účelom plnenia zmluvy ČSOB Leasing, a. s. zabezpečuje poistenie financovaného predmetu prostredníctvom Hromadnej poisťovnej zmluvy, poskytne ČSOB Leasing, a.s. osobné údaje dotknutej osoby v rozsahu údajov meno, priezvisko, adresa, rodné číslo, telefónne číslo a e-mailová adresa príslušnej poisťovni.

Osobné údaje dotknutých osôb sú sprístupňované účtovným audítorom v zmysle týchto zákonov v platnom znení:

1. Zákona č. 431/2002 Z. z. účtovníctve.
2. Zákona č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohlade nad výkonom auditu

Osobné údaje sú tretím stranám poskytované na základe týchto právnych predpisov v platnom znení:

1. zákon č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení,

Odmietnutie poskytnúť osobné údaje má za následok porušenie týchto právnych predpisov a následné sankcie zo strany príslušných orgánov štátnej a verejnej správy.

Osobné údaje partnerov sú uchovávané v súlade so Zákonom č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov a v zmysle osobitných zákonov platných na území Slovenskej republiky po dobu 10 rokov od ukončenia zmluvného vzťahu.

Práva a právom chránené záujmy sú dotknuté osoby oprávnené si uplatniť v súlade s ustanoveniami § 28 až 30 zákona č. 122/2013 Z. z.

**Informácia o spracúvaní osobných údajov partnerov v informačnom systéme Marketing, (platí len pre fyzické osoby, nepodnikateľov)**

ČSOB Leasing, a. s., so sídlom Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava, IČO: 35 704 713, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 1220/B (ďalej len ČSOB Leasing), je prevádzkovateľom informačného systému Marketing (ďalej len IS), v ktorom sú, s použitím automatizovaných a neautomatizovaných prostriedkov spracúvania, spracúvané osobné údaje partnerov (ďalej len dotknuté osoby) v rozsahu titul, meno, priezvisko, adresa, e-mailová adresa a telefónne číslo, za účelom marketingového spracovania a pre účely oslovenia s ponukou produktov, služieb, reklamných informácií, prieskumov a za účelom organizovania spotrebiteľských súťaží. Osobné údaje partnerov na vyššie uvedený účel získavajú v mene ČSOB Leasing sprostredkovateľa (zoznam sprostredkovateľov ČSOB Leasing je uvedený na webovej stránke [www.csobleasing.sk](http://www.csobleasing.sk)) na základe písomnej zmluvy o rozsahu a podmienkach spracúvania osobných údajov, uzatvorenej podľa § 8 ods. 1 a 4 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č. 122/2013 Z. z.). Oprávnené osoby sprostredkovateľov, ich zamestnanci, sa na žiadosť dotknutých osôb bezodkladne preukážu písomným poverením ČSOB Leasing a preukazom totožnosti. Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje v informačnom systéme na základe súhlasu dotknutej osoby. Písomný súhlas poskytujú dotknuté osoby dobrovoľne a odmietnutie udelenia takéhoto súhlasu nemá za následok neuzatvorenie zmluvného vzťahu. Práva a právom chránené záujmy sú dotknuté osoby oprávnené si uplatniť v súlade s ustanoveniami § 28 zákona č. 122/2013 Z. z.

**Súhlas so spracúvaním osobných údajov za účelom marketingu**

Dolupodpísaný/-á súhlasím, aby ČSOB Leasing, a. s., so sídlom Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava, IČO: 35 704 713, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 1220/B, spracúvala v informačnom systéme Marketing moje osobné údaje v rozsahu titul, meno, priezvisko, adresa, e – mailová adresa a telefónne číslo za účelom poskytovania marketingových služieb a za účelom organizovania spotrebiteľských súťaží na základe informácie poskytnutej v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 122/2013 Z. z.“). Svoj súhlas udeľujem po dobu 10 rokov od uzatvorenia zmluvného vzťahu. Súhlasím s tým, aby ČSOB Leasing, a.s. poskytla moje osobné údaje v rovnakom rozsahu na účely marketingového spracovania a pre účely oslovenia s ponukou produktov, služieb, reklamných informácií, prieskumov, spotrebiteľských súťaží zmluve ČSOB, a.s., ČSOB Poisťovňa, a.s., ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s., ČSOB Leasing poisťovací maklér, s.r.o., ČSOB Factoring, a.s., KBC Asset Management NV, pobočka zahraničnej správcovskej spoločnosti a ďalších spoločností patriacich do skupiny ČSOB alebo KBC, ktorých aktuálny zoznam nájdete na [www.csobleasing.sk](http://www.csobleasing.sk) (ďalej iba „členovia skupiny ČSOB a KBC“).

.....  
podpis LN